

щаются книга Исаи, Иеремии и съ ней—Плачь, Послание и книга Варуха, книга Иезекииля, Даниила и 12 малыхъ пророковъ; въ концѣ Библии особое положеніе занимають три книги Маккавейскія и 3-я книга Ездры. Изъ этого перечисленія видно, что группы, въ которыя соединены, или по которымъ распределены книги В. Завета, отличаются одна отъ другой по своему содержанию и литературному характеру: начиная съ пяти книгъ Моисеевыхъ, если только не отдѣлять ихъ въ особый разрядъ законоположительныхъ, идетъ рядъ книгъ историческаго содержанія, расположенныхъ въ нисходящемъ хронологическомъ порядкѣ, съ приблизительной и условной точностью; оканчивается онъ книгою Есфирь. За историческими книгами слѣдуютъ такъ называемыя учительныя (книги религіозно-поэтическаго, философскаго и назидательнаго содержанія); за ними идутъ пророческія. Въ расположеніи послѣднихъ, какъ можно замѣтить съ перваго взгляда, обращено вниманіе частью на объемъ пророческихъ писаній (какъ въ Новомъ Заветѣ—*epistolae prolixiores*), частью на ихъ хронологическую послѣдовательность. Три книги Маккавейскія и 3-я Ездры не помѣщены на соответствующихъ ихъ характеру мѣстахъ, т. е. первыя три между историческими книгами, а послѣдняя между пророческими; и составляютъ какъ бы два прибавленія къ цѣлому собранію прочихъ свящ. книгъ. Греческая Библия IXX, нынѣ употребляемая, отличается отъ славянской и латинской, во 1-хъ, числомъ книгъ: вмѣсто 50 въ ней только 49; итъ 3-й книги Ездры; во 2-хъ, нѣкоторыми подробностями въ расположеніи, именно: 1-я и 2-я книги Ездры помѣщены рядомъ,¹⁾ а за ними уже книга Неемин, которая въ Вульгатѣ и славянской Библии занимаетъ мѣсто между 1-й и 2-й книгами Ездры; затѣмъ книга 12-ти малыхъ пророковъ поставлена прежде книгъ 4 великихъ пророковъ. Въ остальномъ русская Библия и Вульгата согласны съ греческой. Что во всѣхъ этихъ Библияхъ соединеніе книгъ въ опредѣленныя группы основано на характерѣ ихъ содержанія, это явствуетъ изъ перечисленія свящ. книгъ ветхозавѣтныхъ, сохранившагося въ 4-мъ огласительномъ поученіи Кирилла Иерусалимскаго. Кириллъ упоминаетъ четыре отдѣла книгъ: τὰ βιβλία τοῦ

¹⁾ И притомъ, наша 2-я кв. Ездры (неканоническая) предшествуетъ 1-ой (канонической).

vóμov — законоположительныя, *τὰ ἱστορικά* — историческія, *τὰ στιχηρά* — поэтическія и *τὰ προφητικά* — пророческія ¹⁾. При этомъ распредѣленіи священныхъ книгъ, во всѣхъ упомянутыхъ Библіяхъ каноническое достоинство ихъ не принято во вниманіе, исключая развѣ книги Маккавейскія и 3-ю Ездры: въ разрядѣ книгъ историческихъ, вмѣстѣ съ другими, поставлены также книги Товита и Іудиѣ; въ учительныхъ или поэтическихъ — Премудрость Соломона и Исуса сына Сирахова и проч. Въ Библии современныхъ евреевъ всѣхъ книгъ считается 39 ²⁾. Если отнять это число отъ числа книгъ славянской Библии и Вульгаты, то останется послѣднихъ значительный излишекъ, а именно цѣлыхъ 11 книгъ (въ греческой 10). Книги эти слѣдующія: 2-я или лучше сказать, другая книга Ездры (по греческой Библии, 1-я), книги Товита и Іудиѣ, книга Премурости Соломона, книга Премудрости Исуса сына Сирахова, Посланіе Іереміи, книга Варуха, 3 книги Маккавейскія и 3-я книга Ездры. Въ настоящее время эти книги въ Православной Церкви причисляются къ неканоническимъ. 39 книгъ, содержащихся въ еврейской Библии, раздѣляются до сего времени на 3 разряда: 1) Законъ (ἡ Γραφή), Пророки (ἡ Προφητεία) и Писанія (ἡ Γραφή). Трочастное дѣленіе всего собранія каноническихъ книгъ весьма древняго происхожденія. Въ прологѣ къ книгѣ Премудрости Исуса сына Сирахова уже встрѣчается упоминаніе о немъ. Внукъ Исуса сына Сирахова, издатель книги, пишетъ: *многая и великая намъ чрезъ законъ и пророки и иныхъ послѣдовавшихъ имъ дана быша* (приводимъ текстъ по-славянски, потому что въ русск. Библии прологъ не помѣщенъ; — *διὰ τοῦ νόμου καὶ τῶν προφητῶν καὶ τῶν ἄλλων τῶν κατ' αὐτοὺς ἠκολούθησάντων*), и далѣе: *ὁ νόμος μου Ἰησοῦς πολλαίμηνε σεβεῖν ἐν τῇ ἐκκλῆσιᾳ τοῦ νόμου καὶ τῶν προφητῶν καὶ τῶν ἄλλων πατριῶν βιβλίων*), и еще нѣсколько ниже: *ὁ νόμος καὶ αἱ προφητεῖαι καὶ τὰ λοιπὰ τῶν βιβλίων*) немалое имѣютъ разнство въ себѣ чтюмыя. Припомнимъ здѣсь уже приведенное выше мѣсто Луки 24, 44, гдѣ Исусъ Христосъ напоминаетъ апостоламъ, что *надлежитъ исполниться всему, написанному о Немъ въ законъ Моисеевомъ и въ пророки и*

¹⁾ *Migne P. C. S., ser. gr., t. XXXIII, col. 497—500.*

²⁾ Если считать кн. Хроникъ за двѣ книги.

псалмавъ. Иосифъ Флавій, въ сочиненіи противъ Апіона ¹⁾ 1, 8 (*Kaulen S.* 154), даетъ согласное съ этимъ свидѣтельство о составѣ евр. канона, именно: онъ называетъ „νόμους“, „λόγια θεβλιωθέντα διὰ προφητῶν“ и потомъ „ἕμνους καὶ τὰ ἄλλα. Пѣсни (ἕμνοι) у Иосифа Флавія означаютъ то же, что ψαλμοὶ въ Ев. Луки. Подъ ними подразумѣвается третій отдѣлъ— „Писанія“, между которыми въ древности псалмы занимали первое мѣсто. Позднѣе, въ хистіанской Церкви, нѣкоторымъ изъ отцовъ также было извѣстно еврейское дѣленіе канона, и третій отдѣлъ его у Епифанія Кипрскаго носить названіе τὰ γραφεῖα (букв. переводъ евр. פְּרוֹפְתִיּוֹת (*Adv. haer.* 29, 7; ²⁾ de mens. et ponder. с. 4, ³⁾—Bleek), у Иеронима Hieronymus (Prologus galeatus, ср. Talmud, tract. Baba bathra, fol. 14).

Въ изданіяхъ евр. Библии по тремъ указаннымъ разрядамъ сваящ. книги распредѣляются такъ: 1) отдѣлъ 1-й: תּוֹרָה—законъ—Пятокнижіе Моисеево. 2) Отдѣлъ 2-й: נְבִיאִים „пророки“, съ подраздѣленіемъ на два класса: נְבִיאֵי קְדָמָה—пророки первые, древнѣйшіе, prophetae priores, куда относятся шесть книгъ: Иисуса Навина, Судей, двѣ—Самуила (1 и 2 Царствъ, по нашему счету) и двѣ—Царей (по нашему счету, 3 и 4 Царствъ); 2) נְבִיאֵי אַחֲרָיִים—пророки послѣдующіе, позднѣйшіе, prophetae posteriores, куда относятся пророки собственно такъ называемые, именно три великихъ (גְּבוּרִים): Исаія, Иеремія, Иезекииль и 12 малыхъ (קְטָנִים), съ Осіи до Малахіи включительно. Отдѣлъ 3-й—כְּתוּבִים—Писанія, съ тремя подраздѣленіями: 1) „писанія древнѣйшія“ (כְּתוּבֵי קְדָמָה): Псалмы, Притчи, Іовъ; 2) „5 свитковъ“ (כְּתוּבֵי חֲמִשָּׁה): Пѣснь Пѣсней, Рувь, Плачь Иереміи, Екклесіастъ, Есѡиръ; и 3) „писанія позднѣйшія“ (כְּתוּבֵי אַחֲרָיִים): книги—Даніила, Ездры, Нееміи и двѣ Паралипоменонъ (хроникки, словеса дней, דְּבָרֵי הַיָּמִים). Приведенное раздѣленіе современной еврейской Библии, насколько оно въ общемъ сохраняетъ черты дѣленія древнѣйшаго, первоначально соблюдалось и въ Библии LXX. Въ древнѣйшихъ рукописныхъ кодексахъ (см. *Frankel Vorstudien zu der LXX* ⁴⁾. S. 252) александрійской Библии LXX, если исключить изъ нея книги,

¹⁾ *Flavii Josephi opera. Recognovit G. Dindorfius. Vol. II. Parisiis, MCCCXLVII.*

²⁾ *Migne P. C. C., sér. gr., t. XLI, col. 401.*

³⁾ *Migne P. C. C., sér. gr., t. XLIII. Parisiis, 1858. Col. 244.*

⁴⁾ Leipzig 1841.

отсутствующія въ еврейской Библии, соблюдается такой порядокъ: Пятокнижіе, кн. Иисуса Навина, Судей, Руевъ, 4 Царствъ, 2 Паралипоменонъ; затѣмъ пророки съ Осіи до Даниила, наконецъ Есѣирь, 1—2 Ездры, Псалтирь, Іовъ, Притчи, Екклесіастъ, II. Шѣней. Изъ этого перечня можно замѣтить, что 3-й отдѣлъ евр. канона „Писанія“ занималъ въ древности, какъ и теперь у евреевъ, послѣднее мѣсто; порядокъ, соблюдаемый въ этихъ кодексахъ, соотвѣтствуетъ той стадіи въ исторіи распредѣленія свящ. книгъ, когда כְּתוּבֵי „Писанія“ начали уже размѣщаться, по ихъ содержанію, въ другіе отдѣлы первоначальнаго еврейскаго канона.

Что касается принципа, которымъ опредѣлялось у евреевъ отнесеніе книги къ одному изъ трехъ указанныхъ разрядовъ то съ перваго взгляда очевидно, что этотъ принципъ совершенно иной, чѣмъ въ Библии LXX: во второмъ отдѣлѣ вмѣстѣ съ историческими книгами помѣщены пророческія, и это потому, что главное вниманіе обращено не на содержаніе и литературный характеръ книгъ, а на ихъ происхожденіе—отъ особаго класса лицъ, облеченныхъ нарочитыми божественными полномочіями. Лица эти носятъ общее названіе נְבִיאִים—пророки, отъ единств. נְבִיא. (Спеціальный смыслъ слова נְבִיא, которое неточно передается словами: пророкъ.. *profète*, мы выяснимъ въ своемъ мѣстѣ, когда будемъ разсматривать этотъ отдѣлъ ветхозавѣтныхъ писаній). Къ третьему отдѣлу כְּתוּבֵי евреи отнесли книги весьма разнообразныя по роду и содержанію: кромѣ Іова, Псалтири, Притчей, Екклесіаста, Шѣши Шѣней и Плача Іереміа, здѣсь находимъ пророческую книгу Даниила, историческія: Руевъ, Есѣирь, Ездры, Нееміи и двѣ книги хроникъ. или Паралипоменонъ. Чѣмъ же древніе евреи руководились при соединеніи въ одно цѣлое такихъ разнородныхъ частей? Если разсматривать собраніе כְּתוּבֵי въ его настоящемъ видѣ, то на этотъ вопросъ можно дать много различныхъ отвѣтовъ (и даютъ—еврейскіе и христіанскіе ученые); но ни одинъ изъ нихъ не будетъ удовлетворительнымъ.

Въ новѣйшей еврейской Библии отчасти нарушено древнѣйшее и первоначальное распредѣленіе свящ. книгъ и затемнена основная идея, которую отчасти имѣли древнѣйшіе собиратели при отнесеніи извѣстныхъ книгъ къ разряду כְּתוּבֵי. Именно: книги Руевъ и Плачъ Іереміа въ древне-

еврейской Библии помѣщались не въ отдѣлѣ כְּתוּבִים, а въ отдѣлѣ כְּבִיּוֹם и присоединялись: 1-я къ книгѣ Судей, 2-я къ книгѣ пр. Іереміи. Это легко можно доказать во 1-хъ свидѣтельствомъ древнѣйшихъ греческихъ кодексовъ, въ которыхъ Руѣ и Плачь занимаютъ то же положеніе, что и въ нашей славянской и русской Библияхъ, во 2-хъ — и главнымъ образомъ — древнѣйшимъ счетомъ книгъ еврейскаго канона. Мы сказали, что всѣхъ книгъ числомъ 39; но этого числа собственно никто не употребляетъ: евреи считаютъ ихъ 24: припомнимъ еврейское названіе В. Завета וְשׁוּרֵי תוֹרָה—24. Это число получается чрезъ соединеніе при счетѣ двухъ и нѣсколькихъ книгъ подъ однимъ номеромъ, именно: 5 книгъ Торы, 8 כְּבִיּוֹם, т.-е. І. Навина, Судей, Самуила, Царей, 3 книги великихъ пророковъ и одна 12 малыхъ, и 11 כְּתוּבִים, при чемъ двѣ книги хроникъ считаются за одну, равно какъ книги Ездры и Нееміи.

Бл. Іеронимъ зналъ этотъ счетъ, но въ его время былъ болѣе распространеннымъ и обычнымъ другой: по числу буквъ еврейскаго алфавита считали всѣхъ книгъ 22. Іеронимъ въ Prologus galeatus сообщаетъ: „В. Закона 22 книги, т.-е. Моисеевыхъ 5, пророческихъ 8, агиографовъ 9. Однако, нѣкоторые Руѣ и Плачь помѣщаютъ между агиографами и считаютъ нужнымъ прибавлять эти книги къ общему числу, вслѣдствіе чего всѣхъ книгъ В. Закона получается 24“ (*Bleek*, Ss. 508—509). Обычный счетъ Іеронимова времени (въ 22 книги) подтверждается свидѣтельствами І. Флавія (с. Аріонен I, 8,—см. *de-Wette*, S. 25, c; S. 61, b), Мелитона, Оригена и многихъ отцовъ хр. Церкви. Его и нужно признать первоначальнымъ счетомъ, который былъ принятъ у палестинскихъ іудеевъ. Нынѣшній еврейскій счетъ въ 24 книги явился позднѣе, послѣ того, какъ Руѣ и Плачь, по различнымъ соображеніямъ раввиновъ, отвнесены въ отдѣлъ כְּתוּבִים, и по всей вѣроятности, въ вавилонскихъ школахъ (*Fürst* ¹⁾ S. 4). Исключивъ, на основаніи свидѣтельствъ древности, книги Руѣ и Плачь Іереміи изъ отдѣла „Писаній“, мы получаемъ приблизительное понятіе о древнѣйшемъ видѣ ветхозавѣтной Библии, какое она имѣла вѣка за 3, за

¹⁾ Der Kanon des Alten Testaments nach den Ueberlieferungen in Talmud und Midrasch. Leipzig, 1868.

4 до Рождества Христова, и возможность объяснить соединеніе остальныхъ книгъ въ одно цѣлое. Опять таки, какъ и во второмъ отдѣлѣ, нужно обращать вниманіе не на характеръ и содержаніе книгъ, а на ихъ происхожденіе. Писатели книгъ 3-го отдѣла, съ еврейской точки зрѣнія, какъ думаетъ большинство ученыхъ, не были тѣмъ, чѣмъ были писатели 2-го, т.-е. не были כְּתוּבִים, а потому ихъ писанія не вошли въ составъ כְּתוּבִים и образовали особый отдѣлъ свящ. письменности. Исключеніе, повидимому, составляетъ книга Даніила; но это объясняется тѣмъ, что и Даніиль не былъ כְּתוּבִים. Равнымъ образомъ, не былъ כְּתוּבִים и Давидъ, авторъ многихъ псалмовъ. И Давидъ и Даніиль могли предсказывать будущее и предсказывали его по внушенію Духа Божія, а потому каждый изъ нихъ съ полнымъ правомъ можетъ быть названъ *προφήτης*, пророкъ, провозвѣстникъ будущаго, но никакъ не „нави“, потому что ни одинъ изъ нихъ не получалъ спеціальной пророческой мисси и не проходилъ общественнаго служенія, въ качествѣ особаго провозвѣстника воли Божіей народу еврейскому.

Мы обозрѣли теперь составъ, порядокъ и раздѣленіе свящ. книгъ В. Завѣта по Библіямъ наиболѣе распространеннымъ въ христіанской Церкви и по Библии еврейской, и результаты нашего обзора (примѣнительно къ русской и слав. Библіямъ) можемъ выразить въ слѣдующихъ положеніяхъ:

1) Наиболѣе полное собраніе свящ. книгъ В. Завѣта заключаютъ въ себѣ Библии славянская, русская и Вульгата. именно 50 книгъ. 2) Греческая Библия содержитъ въ себѣ 49 книгъ, одной менѣе предыдущихъ; въ ней нѣтъ 3-й книги Ездры, которая сохранилась въ переводахъ латинскомъ, арабскомъ и еіопскомъ. 3) Въ еврейской Библии помѣщены однѣ каноническія книги—числомъ 39. 4) По счету, принятому христіанскою Церковію отъ древне-іудейской, число каноническихъ книгъ равняется числу буквъ еврейскаго алфавита, т.-е. ихъ 22; по счету іудейской синагоги, Талмуда и раввиновъ ихъ 24. 5) Въ Библіяхъ христіанской Церкви, при расположеніи книгъ по группамъ, въ основаніе принято содержаніе и характеръ книгъ; въ предѣлахъ одной группы книги размѣщаются частію по степени ихъ предполагаемой древности, частію по объему. Всѣ книги раздѣляются на 4 отдѣла: законоположительныя, историческія, учительныя,

или поэтическія, и пророческія. Въ составъ почти каждаго отдѣла входятъ на ряду съ каноническими книгами и неканоническія. Въ сравненіи съ еврейскимъ, раздѣленіе, принятое въ христіанскихъ Библіяхъ, нужно признать позднѣйшимъ. б) Раздѣленіе книгъ по еврейской Библии обусловливается ихъ происхожденіемъ, главнымъ образомъ историческими условіями, дѣйствовавшими при образованіи св. канона вообще. 5 книгъ принадлежатъ величайшему изъ пророковъ Израиля Моисею, 8—нарочитымъ представителямъ Іеговы—пророкамъ—**נביאים** и 9—богодуховеннымъ мужамъ, не имѣвшимъ званія **נביא**. По своей древности, это раздѣленіе выходитъ за предѣлы христіанскаго лѣтосчисленія. Его значеніе для насъ основывается на авторитетѣ Самого Иисуса Христа. Такъ какъ свр. дѣленіе построено не на логическомъ или историко-литературномъ принципѣ, а на историческомъ, то при изложеніи исторіи свящ. книгъ Ветхаго Завѣта, его нужно предпочесть общепринятому четверочастному дѣленію ихъ.

На основаніи изложенныхъ результатовъ, первая часть курса нашихъ чтеній „исторія отдѣльныхъ частей Библии“ распадается на 2 отдѣла: 1) исторія 39 (или 22) книгъ, входящихъ въ составъ еврейской Библии, 2) исторія остальныхъ книгъ, а также нѣкоторыхъ частей ихъ, сохранившихся въ Библіяхъ греческой, латинской и др., употребительныхъ въ христіанской Церкви. 1-й отдѣлъ, согласно еврейскому дѣленію канонич. книгъ, раздѣляется на 3 части: а) исторія Торы, или Пятокнижія Моисеева, б) исторія книгъ, принадлежащихъ **נביאים**, и в) исторія „писаній“ **כתובים**, или апографовъ.

I. ИСТОРИЯ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОРЫ.

A. Наименование и раздѣленіе.

Первая часть свѣщ. канона, обнимающая пять книгъ Моисеевыхъ, у евреевъ именуется תורה, что значить законъ¹⁾; въ книгахъ Новаго Завѣта — ὁ νόμος (во многихъ мѣстахъ), или „законъ Моисеевъ“—ὁ νόμος Μωϋσείως (Лк. 24, 44; Дѣян. 13, 39; 1 Кор. 9, 9; Евр. 10, 28). Иногда въ Новомъ Завѣтѣ для обозначенія всего закона, даннаго Моисеемъ, просто употребляется одно имя законодателя: въ Дѣян. 15, 21 читаемъ: „Моисей“ *отъ родовъ древнихъ по всякъ градомъ проповѣдающимъ его и мнѣ, въ сонмищахъ по вся субботы чтимый* (приводимъ славянскій переводъ потому, что здѣсь опъ точнѣе передаетъ греческій подлинникъ); во 2 Кор. 3, 15: *когда они читаютъ „Моисея“, покрывало лежитъ на сердцѣ ихъ*; или у Луки 16, 29: *у нихъ сѣтъ „Моисей“ и пророки: пусть слушаютъ ихъ*. И въ книгахъ Ветхаго Завѣта перѣдко можно встрѣтить наименованія: „законъ“, „книга закона“, „книга завета Іеговы“, „книга закона Елогимъ“, „книга закона Моисеева“, „законъ Моисея“, „книга Моисея“. Въ нихъ обыкновенно видятъ общія обозначенія для всѣхъ книгъ Моисеевыхъ; но внимательный разборъ всѣхъ мѣстъ, гдѣ встрѣчаются указанныя наименованія, не даетъ права, во всѣхъ случаяхъ, разсматривать ихъ какъ названія для всего Пятокнижія.

Иудейское названіе תורה заимствовано отъ тѣхъ отдѣловъ Пятокнижія, которые содержатъ въ себѣ законодательство Моисея, и приурочено ко всему содержанию пяти книгъ лишь

¹⁾ תורה, соответственно этимологическому происхожденію, значить собственно: наставленіе, ученіе,—отъ ירה: протягивать руку для того, чтобы указать дорогу (простѣйшее объясненіе первоначальнаго значенія глагола), отсюда—руководить, наставлять, учить. См. W. Gesenius Handwörterb. 15 Aufl.: תורה и ירה I и III (см. слѣд. стр.).

приблизительно, ad maiorem partem. Въ строгомъ и точномъ смыслѣ, наименованіе „законъ“ не приложимо въ книгѣ Бытія и нѣкоторымъ историческимъ частямъ другихъ книгъ. Впрочемъ, современные евреи (напр., Bloch) стараются доказать, что תורה значитъ не „законъ“, νόμος (какъ въ переводѣ LXX и у писателей новозавѣтныхъ), а „ученіе“, „наука“. 1) Въ такомъ значеніи дѣйствительно слово תורה не рѣдко употребляется въ Свящ. Писаніи Ветхаго Завѣта; но въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ оно входитъ въ составъ выраженія: ספר תורה משה („книга Торы Моисеевой“) 2) и ему подобныхъ, оно несомнѣнно можетъ означать только „законъ“, а не что другое.

Весь „законъ“, во всѣхъ сохранившихся до нашего времени манускриптахъ подлинника и во всѣхъ переводахъ, раздѣляется на пять книгъ; и согласно этому пятичастному дѣленію, у александрійскихъ іудеевъ получили названіе ἡ πεντάτευχος, т. е. βιβλος, а у раввиновъ: תורה חמש חומות, תורה חמש חומות, т. е. 5/5 закона, или пять пятыхъ 3), или просто—пятыя: почти то же, что пятокнижіе. Древнѣйшее упоминаніе о раздѣленіи на пять книгъ встрѣчается у Филона: τῶν ἱερῶν νόμων ἐν πέντε βίβλοις ἀναγραφέντων ἢ πρώτη καλεῖται καὶ ἐπιγράφεται γένεσις (de Abrah.) и Иосифа Флавія: καὶ τούτων πέντε μὲν ἐστὶ τὰ Μωϋσέως (с. Apion. I, 8) 4); а терминъ „пятокнижіе“ употребляютъ уже Оригенъ и Тертуліанъ (с. Marc. I, 10) 5).

В. О названіи пяти книгъ Моисеевыхъ.

Отдѣльныя книги, входящія въ составъ Пятокнижія, у современныхъ евреевъ обыкновенно озаглавливаются ихъ начальными словами: 1-я книга носить названіе פְּרָשִׁיָא— „въ

1) Studien zur Geschichte der Sammlung der althebräischen Literatur. Breslau. 1876. S. 5 ff.

2) Нав. 8, 31 и др.

3) Кажется, м. Филаретъ находилъ такое объясненіе евр. названія Пятокнижія недостаточнымъ и предлагалъ толковать его по аналогіи съ פְּרָשִׁיָא.

4) Hävernick, Handb. d. hist.—krit. Einleitung in das A. T. I Th. II Abth. Erlangen, 1837. S. 156, Anm. 2.

5) De—Wette, S. 253.

началь“, 2-я—שְׁמוֹת וְאֵלֶּה—„и вотъ имена“, 3-я—וְיִקְרָא—„и воззвалъ“, 4-я—וַיִּדְבֶּר—„и сказалъ“ и наконецъ, 5-я—וְאֵלֶּה הַדְּבָרִים—„вотъ слова“. (Точно также въ Коранѣ суры.—Bloch)¹⁾. Это обыкновеніе весьма древняго происхожденія, и по свидѣтельствамъ христіанскихъ писателей его можно прослѣдить до 3 вѣка по Р. Х.: именно съ тѣми же названіями перечисляютъ свящ. книги Іеронимъ (Prol. gal. in II. Regum,—de—Wette § 31) и ранѣ Оригенъ (Euseb. Hist. Eccl. VI, 25,—de Wette § 29). Достоино замѣчанія, что изъ другихъ свящ. книгъ еврей называютъ начальнымъ словомъ только Плачь Іереміи (וְכִי־כִי—„какъ“) и книгу Царей („и царь Давидъ“²⁾). Примѣненіе этого способа обозначенія по отношенію къ отдѣльнымъ книгамъ Пятокнижія можетъ найти себѣ объясненіе въ томъ, что евреи смотрѣли на Пятокнижіе, какъ на одно связанное цѣлое, расположенное по одному плану и принадлежащее одному писателю; а потому предпочли спеціальнымъ заглавіямъ каждой книги по ея содержанію названія ихъ по начальнымъ словамъ. Такимъ образомъ, названіе „берешитъ“ и друг. означаютъ: тотъ отдѣлъ цѣлаго закона Моисеева, который начинается такимъ то словомъ или выраженіемъ.

Употребительныя въ христіанской Церкви названія книгъ Моисеевыхъ по главнымъ предметамъ ихъ содержанія (Бытіе, Исходъ, Левитъ, Числа, Второзаконіе) болѣе древняго происхожденія и, по всей вѣроятности, первоначально были у евреевъ общепринятыми, потому что нѣкоторыя изъ нихъ сохранились и въ позднѣйшей іудейской литературѣ. 1-я книга Моисеева у LXX называется *Γένεσις*—„Бытіе“. Такъ называется ее уже Филонъ (см. выше стр. 41). Нѣкоторые ставятъ это наименованіе въ тѣснѣйшую связь со всѣмъ содержаніемъ книги отъ 1-й главы до послѣдней и понимаютъ *Γένεσις* въ самомъ широкомъ и общемъ смыслѣ, какъ *γένεσις* міра, рода человѣческаго, *γένεσις* первобытныхъ учрежденій, избраннаго народа, подзаконной Церкви и пр. На самомъ же дѣлѣ, происхожденіе названія объясняется гораздо проще: оно взято изъ самой книги, и именно изъ 2, 4, гдѣ читаемъ: *вотъ происхожденіе (βιβλος γενέσεως) неба и*

¹⁾ Op. cit., S. 5.

²⁾ De—Wette, SS. 52—53.

зем.т. Согласно съ этимъ, древнiе кодексы носятъ полное названiе: *γένεσις κόσμου*—„бытiе мiра“. Въ сирскомъ книга Бытiя называется *Brithâ* ¹⁾, т. е. творенiе (*ἡ κτίσις*—у Θεοδора Моисеустскаго), а у iудейскихъ раввиновъ *סֵפֶר יִצְרָחַל*—„книга творенiя“. А потому нѣтъ ни малѣйшей надобности искусственно и насильно подводить подъ понятiе *γένεσις* все содержанiе книги. Другiя названiя книги Бытiя въ iудейской литературѣ—это: „книга отцовъ“—*סֵפֶר הָאָבוֹת*, „книга Авраама, Исаака и Иакова“, „Книга Праведнаго“—*סֵפֶר הַיֹּשֶׁרִים* (см. *Fürst*, Капон...) ²⁾. Для 2-й книги у Филона находятся два названiя: *Ἐξαγωγή*—„изведенiе“ и *Ἐξοδος*, въ кодексѣ Александрийскомъ: *Ἐξοδος Αἰγύπτου*—по главному изъ описанныхъ въ ней событiи. У евреевъ одна часть ея, гдѣ описаны казни египетскiя, называется *סֵפֶר הַמִּצְוֹת*—„книга казней“, а другая—„книгою избавленiя“—*סֵפֶר הַגְּאֻלָּה*. 3-я книга называется *Λευιτικόν* или *λευιτικῆ*, т. е. *βιβλος*—у Филона и въ переводѣ 70-ти; у евреевъ: „законъ священниковъ“—*תּוֹרַת הַכֹּהֲנִים*, „законъ жертвъ“—*תּוֹרַת הַקֶּרְבָּנוֹת* или „книга священниковъ“—*סֵפֶר כהנים*—сирскому: *סֵפֶר סֵפֶר כהנא*—„книга священническая, жреческая, левитская“. Отсюда слав.—„книга Левитъ“, т. е. „левитовъ“. Для 4-й книги, называемой по—греч. *Ἀριθμοί*—„Числа“—отъ исчисленiй народа, описанныхъ въ ней,—существуютъ еврейскiя названiя, вполне соответствующiя греческимъ: *סֵפֶר הַמִּסְפָּרִים*, что значить: „исчисленiя“—„числа“. 5-я и послѣдняя книга Моисеева называется „Второзаконiемъ“—*Δευτερονόμιον* въ самомъ текстѣ ея—въ 18-мъ стихѣ 17-й главы,—по-еврейски: *מִשְׁנֵה הַתּוֹרָה*, т. е. „повторенiе закона“ ³⁾.

Новѣйшiе ученые обыкновенно думаютъ, что наши названiя книгъ Моисеевыхъ *позднѣе* еврейскихъ и даны *iудеями-еллинистами*, по окончанiи перевода LXX-ти, вѣка за 2 или менѣе до Р. X.; но противъ этого мнѣнiя говоритъ во 1-хъ свидѣтельство Филона, а во 2-хъ употребленiе позднѣйшими евреями названiй одинаковыхъ по значенiю, въ 3-хъ наименованiе „второзаконiя“. Филонъ (de migr. Abr.—Hävernick I.

1) *בריתא*.

2) *Op. cit.*, S. 5, Anm. 6.

3) По Синод. перев.: *списокъ закона*. Слѣдовательно, передача LXX-ю подл. выраженiя не соответствуетъ его смыслу.

156, Anm.) ¹⁾ о названіи 'Εξαγωγή—„изведение“ пишетъ: *παυ-
χάλωσ... ὁ ἱεροφάντης μίαν τῆς νομοθεσίας ὄλην ἱερὰν βίβλον ἐξ-
αγωγήν ἀνέγραψε*. т. е. „прекрасно законодатель ²⁾ одной изъ
книгъ законодательства, цѣлой священной книгъ далъ над-
писаніе ἐξαγωγή“. Слѣдовательно, надписанія книгъ были
настолько древни, по своему происхожденію, что Филонъ,
безъ всякаго колебанія, приписываетъ ихъ самому Моисею,
чего быть не могло, если бы надписанія появились за 150—
200 лѣтъ до Филона. 2) Одинаковыя по значенію еврейскія
названія не могли появиться въ видѣ перевода названій гре-
чeskихъ, потому что евреи позднѣйшаго времени были не
склонны къ перенчивости и твердо держались своихъ соб-
ственныхъ по преданію принятыхъ названій; наконецъ, въ
3-хъ, 5-я книга Моисеева пазывается Второзаконіемъ уже
въ Священномъ Писаніи Ветхаго Завѣта: одинъ разъ въ
самой книгѣ, другой—въ книгѣ Иисуса Навина (8, 32 по LXX).
Поэтому необходимо признать, что надписанія книгъ весьма
древняго происхожденія и появились ранѣе окончанія пере-
вода LXX. Когда именно,—рѣшить, по отсутствію всякихъ
данныхъ, невозможно.

С. Моисей—авторъ Пятикнижія.

1. Прямые свидѣтельства Пятикнижія и книги Иисуса Навина о принад-
лежности Торы Моисею, какъ автору.

Первое упоминаніе о Моисеѣ, какъ писателѣ, находимъ въ
книгѣ Исходъ гл. 17, ст. 14. Послѣ пораженія Амаликитянъ
Иисусомъ Навинномъ Господь сказалъ Моисею: *напиши сіе для
памяти въ книгу и внуши Иисусу, что Я совершенно изглажу
память Амаликитянъ изъ поднебесной*. Въ теперешнемъ еврей-
скомъ текстѣ выраженіе „въ книгу“—„бассеферъ“ имѣеть
членъ. Изъ употребленія члена многіе выводятъ то заклю-
ченіе, что Моисей вписалъ рассказъ о пораженіи Амалики-
тянъ въ опредѣленную, извѣстную книгу, куда вносились
всѣ примѣчательныя событія во время странствованія евре-
въ по пустынѣ: и въ упоминаніи объ этой книгѣ видятъ

¹⁾ I Theil. II Abth. S. 156, Anm. 2.

²⁾ 'Ιεροφάντης собств. значитъ: жрецъ, посвящающій въ таинства;
верховный жрецъ. Въ В. З. не встрѣчается.

указаніе на Пятокнижіе Моисеево въ цѣломъ его составѣ. Чтобы ослабить этотъ важный аргументъ въ пользу подлинности Пятокнижія, его противники указываютъ на то обстоятельство, что членъ заключается только въ пунктуаціи. Пунктуація же происхожденія позднѣйшаго; и если взять свѣц. текстъ безъ гласныхъ, въ его древнѣйшемъ видѣ, тогда гораздо правильнѣе будетъ читать „бессеферъ“ безъ члена, такъ какъ о „книгѣ“ упоминается здѣсь въ первый разъ. Это предположеніе подтверждается, повидимому, и переводомъ LXX, сдѣланнымъ задолго до введенія пунктуаціи. Въ этомъ переводѣ читаемъ: *κατάγραφον τοῦτο.. ἐν βιβλίῳ* ¹⁾, а не—*ἐν τῷ βιβλίῳ*. Но сличеніе мѣстъ Ветхаго Завета, гдѣ употребляется выраженіе „записать въ книгу“—также съ членомъ, показываетъ, что измѣнять настоящее чтеніе еврейскаго текста нѣтъ ни малѣйшей надобности, а ссылка на переводъ LXX несостоятельна. Иовъ высказываетъ желаніе чтобы его слова были начертаны „въ книгѣ“; въ еврейскомъ стоитъ также „бассеферъ“, а у LXX-ти безъ члена „*ἐν βιβλίῳ*“ (Иов. 19, 23). То же самое встрѣчаемъ въ 1 книгѣ Царствъ (10, 25): *изложилъ Самуилъ народу (устно) права царства, и написалъ въ книгу* (или на свиткѣ: „бассеферъ“, *εἰς βιβλίον*), *и положилъ передъ Господомъ*. Пр. Іеремія покупаетъ (Іерем. 32, 9—10) себѣ поле у Анамеила, пишетъ купчую (опять „бассеферъ“—*εἰς βιβλίον*) и прилагаетъ къ ней печать ²⁾.

Слѣдовательно, и въ разбираемомъ мѣстѣ книги Исходъ нельзя находить указанія на Пятокнижіе; ближайшій и прямой смыслъ его тотъ, что Моисей долженъ былъ *записать* рассказъ о войнѣ съ Амалиткитянами; но не видно, содержала ли упоминаемая книга повѣствованіе о всемъ путешествіи по пустынѣ и законы, данныя Моисею, или только 9 стиховъ 17-й главы. Скорѣе нужно признать послѣднее.

¹⁾ Или: *εἰς βιβλίον* по Ватик. сп.

²⁾ Изъ приведенныхъ примѣровъ ясно, что 1) выраженіе: „бассеферъ“ (съ членомъ) не указываетъ на опредѣленную, уже существующую книгу, которую только слѣдуетъ дополнить новымъ отдѣломъ, а можетъ означать и совершенно новый письменный документъ; 2) употребленіе члена въ евр. и греч. языкахъ не всегда вполнѣ аналогично. Такимъ образомъ, употребленіе слова „сеферъ“ въ указанныхъ случаяхъ съ членомъ или безъ члена не можетъ, очевидно, служить ни защитѣ, ни опроверженію подлинности Пятокнижія во всемъ его составѣ.

Далѣ въ той же книгѣ Исходъ, въ 24-й главѣ читаемъ: *и пришелъ Моисей (съ горы Синайской, гдѣ получилъ отъ Бога законъ) и пересказалъ народу все слова Господни и все законы... И написалъ Моисей все слова Господни (стт. 3—4).* Эта запись составила „книгу завѣта“, о которой говорится въ 7-мъ стихѣ: *и взялъ (Моисей) книгу завѣта и прочиталъ вслухъ народу, и сказали они: все, что сказалъ Господь, съдѣлаемъ и будемъ послушны.* Объемъ книги завѣта опредѣляется въ стихѣ 3-мъ словами: *все слова Господни и все законы.* Обращаясь назадъ, въ надписаніи 20-й главы читаемъ: *и изрекъ Богъ (къ Моисею) все слова сіи, т. е. ближайшимъ образомъ, десятословіе, которое содержится въ слѣдующихъ стихахъ со 2-го по 17-й включительно, и затѣмъ предписанія стиховъ съ 23 по 26-й.* Въ слѣдующей, 21-й главѣ читаемъ: *и вотъ законы, которые ты объявишь имъ.* Законы эти занимаютъ главы 21, 22 и 23-ю. Слѣдовательно, книга завѣта состояла приблизительно изъ 4-хъ главъ законодательнаго содержания,—не болѣе: это видно изъ словъ народа, сказанныхъ по прочтеніи книги: *все, что сказалъ Господь, съдѣлаемъ и будемъ послушны* ¹⁾. Въ книгѣ заключалось именно то, что ранѣе передано Моисеемъ народу устно: и при устной передачѣ и по прочтеніи писаннаго, народъ отвѣчаетъ буквально одинаково (стт. 3 и 7).

Послѣ того, какъ народъ нарушилъ заключенный съ Богомъ завѣтъ поклоненіемъ золотому тельцу, Моисей, по повелѣнію Божію, вторично восходитъ на гору Синай, Иегова вторично заключаетъ завѣтъ съ Израилемъ и опять говоритъ Моисею (гл. 34, ст. 27): *напиши себѣ слова сіи, ибо въ сизъ словахъ Я заключаю завѣтъ съ тобою и съ Израилемъ.* Въ слѣдующемъ 28-мъ стихѣ читаемъ: *и пробылъ тамъ (Моисей) у Господа сорокъ дней и сорокъ ночей, хлѣба не ѣлъ и воды не пилъ; и написалъ (Моисей) на скрижаляхъ слова завѣта, десятословіе.* По 2-й половинѣ стиха, Моисей, повидимому, исполнилъ повелѣніе Божіе: *напиши себѣ слова сіи* тѣмъ, что начерталъ свящ. письмена на скрижаляхъ. Но если такъ, то стихъ 28-й станетъ въ прямое противорѣчіе съ 1-мъ стихомъ, гдѣ сказано: *вытѣпи себѣ двѣ скрижали каменные, подобныя прежнимъ, и Я, т. е. Самъ Иегова, напишу на сизъ скрижа-*

¹⁾ 24, 7.

ляхъ слова, какія были на прежнихъ скрижаляхъ, которыя ты разбилъ. Еще яснѣе выступаетъ это противорѣчiе при сопоставленіи съ 10-ю главою Второзаконія. Въ стихѣ 2-мъ, какъ и въ 34-й главѣ кн. Исходъ, Иегова говоритъ: *Я напишу на скрижаляхъ тѣ слова, которыя были на прежнихъ скрижаляхъ*, а въ стихѣ 4-мъ писатель прибавляетъ: *и написалъ Онъ* (т. е. Иегова, а не Моисей) *на скрижаляхъ, какъ написано было прежде, тѣ десять словъ, которыя изрекъ вамъ Господь на горѣ изъ среды огня въ день собранія, и отдалъ ихъ Господь мнѣ*. Это противорѣчiе исчезаетъ, если навести справку въ подлинникѣ. Подлежащее „Моисей“ во 2-й половинѣ 28-го стиха поставлено только въ русскомъ и славянскомъ переводѣ, по догадкѣ, которую въ данномъ случаѣ нельзя признать удачною. Въ подлинникѣ при глаголѣ „написалъ“ (вайихтов) подлежащаго нѣтъ, также точно и въ переводѣ LXX: *καὶ ἔγραψεν* и Вульгатѣ: *et scripsit*. Въ такомъ случаѣ, безъ всякой натяжки, при „написалъ“ можно подразумѣвать субъектъ „Иегова“. Опущеніе подлежащаго и въ такихъ случаяхъ, гдѣ оно, повидимому, совершенно необходимо, не составляетъ рѣдкости въ библейскомъ языкѣ. Нѣсколько примѣровъ этой особенности можно видѣть въ 4-й главѣ книги Исходъ: *и сказалъ ему* (Моисею) *Господь: что это въ рукѣ у тебя? Отвѣчалъ: жезлъ. Сказалъ: брось его на землю... Сказалъ ему Господь: положи руку твою къ себѣ въ пазуху. И положилъ руку свою къ себѣ въ пазуху, вынулъ ее... Сказалъ: положи опять* и т. д. ¹⁾ Еще болѣе наглядный примѣръ заключается въ книгѣ Бытія гл. 24, 32 ст. и дал. *И вошелъ чловекъ* (рабъ, посланный Авраамомъ). *Разсѣдлалъ верблюдовъ, и далъ соломы и корму верблюдамъ, и воды умытъ ноги ему и людямъ, которые были съ нимъ*. На основаніи предшествующаго, въ русскомъ переводѣ предъ словомъ „разсѣдлалъ“ прибавлено недостающее въ подлинникѣ подлежащее „Лаванъ“, и на этотъ разъ совершенно вѣрно. Слѣдовательно, Моисей долженъ былъ написать не десясословіе на скрижаляхъ, а предшествующія слова Господа, на особомъ свиткѣ. Слова, въ которыхъ Господь снова заключилъ Свой завѣтъ съ Израилемъ, начинаются съ 10 го стиха: *и сказалъ* (Господь Моисею): *вотъ, Я заключаю завѣтъ* и далѣе по 26-й стихъ

¹⁾ Стт. 2—3. 6—7.

включительно. Невѣроятно, чтобы Моисей начерталъ на свиткѣ только одни слова Господа; нужно думать, что онъ изложилъ и историческія обстоятельства, при которыхъ они произнесены, и поводъ къ вторичному заключенію завѣта.

Дальнѣйшее свидѣтельство о Моисеѣ, какъ писателѣ, находится въ книгѣ Числъ гл. 33, ст. 2 й: *Моисей, по повелѣнію Господню, описалъ путешествіе ихъ (Израильтянъ) по станамъ ихъ*: слѣдуетъ перечисленіе становъ по порядку. Предполагаютъ, что Моисей написалъ нижеслѣдующій перечень становъ, и только. Но если разсмотрѣть внимательно этотъ перечень, то окажется, что онъ составленъ на основаніи трехъ книгъ: Исхода, Левитъ и Числъ и по мѣстамъ, при упоминаніи о станѣ, содержитъ краткія указанія на событія, которыя совершились въ это время; безъ контекста эти указанія были бы совершенно непонятны. Обратите вниманіе на стихъ 14-й: *и отправились изъ Алуша и расположились станомъ въ Рефидимъ, и не было тамъ воды, чтобы пить народу*. Послѣднее замѣчаніе отсылаетъ читателя къ 17-й главѣ книги Исходъ, гдѣ описывается народный ропотъ, возбужденный недостаткомъ воды, и чудесное изведеніе воды изъ скалы Хорива, и имѣетъ цѣлію напомнить эти всѣмъ извѣстные факты. То же самое въ стихѣ 40-мъ: *Ханаанскій царь Арада, который жилъ къ югу земли Ханаанской, услышалъ тогда, что идутъ сыны Израилевы*. Въ томъ, что Ханаанскій царь услышалъ о приближеніи Израильскаго народа, не заключается еще событія, которое заслуживало бы внесенія въ памятную запись. Это отрывочное замѣчаніе опять отсылаетъ назадъ, къ 21-й главѣ Числъ, гдѣ находимъ повѣствованіе о жестокомъ пораженіи этого царя Израильтянами. Очевидно, что перечень, помѣщенный здѣсь, представляетъ нѣчто въ родѣ общаго итога ко всему предшествующему, и что Моисей дѣйствительно описалъ въ хронологическомъ порядкѣ, по станамъ, все, что случилось замѣчательнаго съ Израильскимъ народомъ, и всѣ повелѣнія Божіи и всѣ законы Іеговы, данные въ томъ или въ другомъ случаѣ, потому что эти законы, само собою разумѣется, заслуживали болѣе вниманія, чѣмъ, напр., такія обстоятельства, какъ двѣнадцать источниковъ воды и семьдесятъ палмъ въ Елимѣ ¹⁾. Время составленія перечня нельзя относить къ

¹⁾ Числъ 33, 9.